



# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN ISO 4833:2003

01-april-2003

---

### Mikrobiologija živil in krme - Horizontalna metoda za ugotavljanje števila mikroorganizmov - Tehnika štetja kolonij pri 30 oC (ISO 4833:2003)

Microbiology of food and animal feeding stuffs - Horizontal method for the enumeration of microorganisms - Colony-count technique at 30 degrees C (ISO 4833:2003)

Mikrobiologie von Lebensmitteln und Futtermitteln - Horizontales Verfahren für die Zählung von Mikroorganismen - Koloniezählverfahren bei 30 °C (ISO 4833:2003)

Microbiologie des aliments - Méthode horizontale pour le dénombrement des micro-organismes - Technique de comptage des colonies a 30 degrés C (ISO 4833:2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/99106c54-9535-4d6f-91fd-6fcef12dd969/sist-en-iso-4833-2003>

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN ISO 4833:2003**

---

#### **ICS:**

07.100.30      Mikrobiologija živil      Food microbiology

**SIST EN ISO 4833:2003**      en

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 4833:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/99106c54-9535-4d6f-91fd-6fcfd2dd969/sist-en-iso-4833-2003>

ICS 07.100.30

English version

Microbiology of food and animal feeding stuffs - Horizontal  
method for the enumeration of microorganisms - Colony-count  
technique at 30 degrees C (ISO 4833:2003)

Microbiologie des aliments - Méthode horizontale pour le  
dénombrement des micro-organismes - Technique de  
comptage des colonies à 30 degrés C (ISO 4833:2003)

Mikrobiologie von Lebensmitteln und Futtermitteln -  
Horizontales Verfahren für die Zählung von  
Mikroorganismen - Koloniezählverfahren bei 30 °C (ISO  
4833:2003)

This European Standard was approved by CEN on 2 January 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

CORRECTED 2003-03-26

## Foreword

This document (EN ISO 4833:2003) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 34 "Agricultural food products" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 302 "Milk and milk products - Methods of sampling and analysis", the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2003, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2003.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## Endorsement notice

The text of ISO 4833:2003 has been approved by CEN as EN ISO 4833:2003 without any modifications.

NOTE Normative references to International Standards are listed in Annex ZA (normative).

SIST EN ISO 4833:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/99106c54-9535-4d6f-91fd-6fcef2dd969/sist-en-iso-4833-2003>

## Annex ZA (normative)

### Normative references to international publications with their relevant European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod.), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN</u>	<u>Year</u>
ISO 6887-1	1999	Microbiology of food and animal feeding stuffs - Preparation of test samples, initial suspension and decimal dilutions for microbiological examination - Part 1: General rules for the preparation of the initial suspension and decimal dilutions	EN ISO 6887-1	1999
ISO 8261	2001	Milk and milk products - General guidance for the preparation of test samples, initial suspensions and decimal dilutions for microbiological examination	EN ISO 8261	2001
ISO/TR 11133-1	2000	Microbiology of food and animal feeding stuffs - Guidelines on preparation and production of culture media - Part 1: General guidelines on quality assurance for the preparation of culture media in the laboratory	ENV ISO 11133-1	2000

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 4833:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/99106c54-9535-4d6f-91fd-6fcfd2dd969/sist-en-iso-4833-2003>

---

---

**Microbiology of food and animal feeding  
stuffs — Horizontal method for the  
enumeration of microorganisms —  
Colony-count technique at 30 °C**

*Microbiologie des aliments — Méthode horizontale pour le  
dénombrement des micro-organismes — Technique de comptage des  
colonies à 30 °C*

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 4833:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/99106c54-9535-4d6f-91fd-6fcef2dd969/sist-en-iso-4833-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/99106c54-9535-4d6f-91fd-6fcef2dd969/sist-en-iso-4833-2003>



**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 4833:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/99106c54-9535-4d6f-91fd-6fcefdd969/sist-en-iso-4833-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/99106c54-9535-4d6f-91fd-6fcefdd969/sist-en-iso-4833-2003>

© ISO 2003

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland



## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 4833 was prepared by Technical Committee ISO/TC 34, *Food products*, Subcommittee SC 9, *Microbiology*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 4833:1991). The following technical changes have been made:

- subclause 5.2, Plate count agar: an examination of dairy products is included;
- Clause 10, Expression of results: precision data are given, and an example of precision data for dairy products.